

工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式號

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address: 2075
P. O. Box 62

本報今日出紙三大張仍售壹毫
印承及印督
司公限有報日商工
號三十四中環德輔道中
電話：二二二二
九二〇五五五
張大三紙出日今
（張大一張附張外）
（張六張一附張外）

本報今日出紙三大張仍售壹毫

美參議院 準備通過決案 反對承認中共

促政府對 中共 強硬

並拒絕中共闖入聯合國

【華盛頓十五日電】參議院今日通過一項決案，反對政府承認中共，並拒絕中共闖入聯合國。該決案係由參議員麥卡錫提出，旨在促使政府對中共採取強硬立場。決案中明確表示，參議院反對任何可能導致中共進入聯合國的行動，並呼籲政府採取一切必要措施，以維護國家利益和國際和平。

【華盛頓十五日電】參議院今日通過一項決案，反對政府承認中共，並拒絕中共闖入聯合國。該決案係由參議員麥卡錫提出，旨在促使政府對中共採取強硬立場。決案中明確表示，參議院反對任何可能導致中共進入聯合國的行動，並呼籲政府採取一切必要措施，以維護國家利益和國際和平。

倫敦「星期泰晤士報」載稱 中共內部分裂 現正日趨嚴重

中共政治局反對「毛澤東路線」 青年軍官對中共政策發生懷疑

【倫敦十六日電】「星期泰晤士報」今日發表社論，指出中共內部分裂現象日益嚴重。社論稱，中共政治局內部對毛澤東的領導路線存在嚴重分歧，部分青年軍官對中共的當前政策表示懷疑。文章認為，這種內部分裂將嚴重削弱中共的戰鬥力，並對其未來的發展產生不利影響。

美兩家報紙抨擊國務院 是出賣中華民國

承認外蒙是表示美國退却和失敗

【華盛頓十五日電】美國兩家主要報紙今日發表社論，抨擊國務院承認外蒙的決定。文章認為，這一舉動是美國在國際事務上的退却和失敗，並嚴重損害了中華民國的利益。社論呼籲政府重新考慮這一決定，以維護國家的尊嚴和利益。

樓大業興

售出層分始開樓二十達已築建
起餘萬二、有面三
親參迎歡、成落將快



品出譽榮司公築建業興

英國登立 Dunlop 膠底皮鞋



專家設計、軟好質佳
機械試驗、防水耐擦

不滿鮑爾斯 擬將其調職

【華盛頓十五日電】美國政府內部對鮑爾斯（Bowers）的表現表示不滿，並擬將其調職。據悉，鮑爾斯在處理當前國際事務時表現不佳，未能有效維護國家利益。政府官員認為，鮑爾斯應被撤職，並由更具能力的官員接任。

傳甘迺迪 擬將其調職


【華盛頓十五日電】美國政府內部對甘迺迪（Kennedy）的表現表示不滿，並擬將其調職。據悉，甘迺迪在處理當前國際事務時表現不佳，未能有效維護國家利益。政府官員認為，甘迺迪應被撤職，並由更具能力的官員接任。



怡神你今最

最新型 PRINCE 王子牌 汽車

大車台型。細車銷費
機件優良、車身堅固、每加侖電油可行三十英里
廠方保用一年、零件隨時供應



新車定于七月九日起陳列在銅鑼灣大九百公司內
歡迎參觀及試車

特價推銷每輛港幣 12,980.- (連稅在內)

香港總代理 中央建業有限公司汽車部
地址：灣仔道44至46號 電話：七十七七七

仙露白 止咳療肺露

治咳神藥



是創其得 表王霸空太

面光閃爍幻彩空太字金真



德國航空公司 LUFTHANSA

逢星期三及星期五 經曼谷、加爾各答、喀喇蚩至歐洲
逢星期二及星期四 直飛東京

請與各旅行社接洽訂位 或電詢：35361 捷成洋行

徵求譯名啟事

本報為擴大宣傳，特徵求各界人士提供各種產品之譯名。凡有建議者，請將譯名寄至本報編輯部，經審核後將予刊登。此舉旨在提高本報的準確性和權威性，歡迎各界人士踴躍參加。

痔痛

紅脫血痔 醫專 遠近馳名

黃文發博士著 審計學 上冊定價十元 下冊在印刷中

紐約時報報導 美計劃向蘇展開反擊 促准許東歐人民自決 西方三強覆蘇照會定明日送出

三強覆蘇照會中 將重申西方堅決立場 不關閉外交談判之門

【紐約十六日電】紐約時報今日報導，美英蘇三國政府，將於明日（十七日）向蘇聯政府提出一份照會，重申西方三國對蘇聯在東歐問題上之立場。照會中將指出，蘇聯在東歐之行動，已嚴重損害歐洲各國之利益，並威脅歐洲之安全。西方三國將重申其堅決立場，即歐洲各國之命運，應由歐洲人民自己決定，而非由蘇聯單方面決定。照會中亦將表示，西方三國並不關閉外交談判之門，但談判必須在平等互惠之基礎上進行。

孟西可夫將離美返國 謂美不會因柏林而戰 又謂蘇方不欲打仗但雙方均加緊軍備

【紐約十六日電】蘇聯駐美大使孟西可夫，將於明日（十七日）離開美國返回蘇聯。據悉，孟氏在任期間，曾多次向美方表示，蘇聯並不欲與西方開戰，但蘇聯必須加強其國防力量，以應付可能之威脅。孟氏亦曾向美方表示，蘇聯並不欲因柏林問題而與西方開戰，但蘇聯必須確保其在柏林之利益。

俄艦隊舉行 大規模演習 在挪威冰島間大西洋海面

【莫斯科十六日電】蘇聯海軍部今日宣佈，蘇聯海軍將在挪威冰島間之大西洋海面，舉行一次大規模之演習。演習內容包括海空協同作戰、遠程奔襲等。蘇聯海軍部表示，此次演習之目的，在於展示蘇聯海軍之實力，並提高海軍官兵之戰鬥力。

東約應付危機 行動實錄遲鈍 竟同蘇聯中共和入聯國

【倫敦十六日電】據此間外交界消息，東約各國在應付當前之危機時，行動實錄顯得遲鈍。東約各國在軍事、政治、經濟等各方面的協調，均未能達到預期之效果。東約各國之行動，已引起西方各國之不滿。西方各國認為，東約各國之行動，已嚴重損害歐洲之安全。

德國小姐 艷壓羣芳 膺選本年度環球小姐 小姐係一電子工程師去年始自蘇聯逃出

【紐約十六日電】德國小姐，膺選本年度環球小姐。該小姐係一電子工程師，去年始自蘇聯逃出。該小姐在選美比賽中，以其優美之姿容、聰明之才智，膺選本年度環球小姐。該小姐之膺選，引起西方各國之關注。

日閣實行閃電改組 外相小坂藏相水田等將仍留閣 藤山愛一郎與河野等將仍留閣

【東京十六日電】日本政府今日宣佈，內閣將實行閃電改組。外相小坂、藏相水田等將仍留閣。藤山愛一郎與河野等將仍留閣。改組後之內閣，將由首相鈴木貫太郎領導。改組後之內閣，將由首相鈴木貫太郎領導。改組後之內閣，將由首相鈴木貫太郎領導。

蘇軍人再度活躍 已逐漸出而干政 可能是蘇聯製造柏林緊張原因之一

【柏林十六日電】據此間外交界消息，蘇聯軍人再度活躍，已逐漸出而干政。此舉可能是蘇聯製造柏林緊張原因之一。蘇聯軍人出而干政，已引起西方各國之不滿。西方各國認為，蘇聯軍人出而干政，已嚴重損害歐洲之安全。

動員後備部隊 應付柏林危機 美將設立三軍統一供應機構

【華盛頓十六日電】美國政府今日宣佈，將動員後備部隊，以應付柏林之危機。美國政府亦將設立三軍統一供應機構，以加強對柏林之供應。美國政府之舉動，已引起西方各國之關注。

台北地院檢察處 昨突起訴黃啟瑞 公共汽車舞弊案

【台北十六日電】台北地方法院檢察處，昨日突起訴黃啟瑞。黃氏涉嫌公共汽車舞弊案。黃氏之被起訴，引起社會之關注。

中英在蘇聯問題上 在華中蘇聯問題上 蘇聯長林指出

【莫斯科十六日電】蘇聯長林今日指出，中英兩國在蘇聯問題上，存在著嚴重之分歧。長林指出，中英兩國在蘇聯問題上，存在著嚴重之分歧。中英兩國在蘇聯問題上，存在著嚴重之分歧。

阿爾布表示 東約應付危機 行動實錄遲鈍

【倫敦十六日電】阿爾布今日表示，東約各國在應付當前之危機時，行動實錄顯得遲鈍。阿爾布指出，東約各國在軍事、政治、經濟等各方面的協調，均未能達到預期之效果。

公共汽車舞弊案 昨突起訴黃啟瑞

【台北十六日電】台北地方法院檢察處，昨日突起訴黃啟瑞。黃氏涉嫌公共汽車舞弊案。黃氏之被起訴，引起社會之關注。

風濕 濕 痛

手足麻痺 關節疼痛 腰酸背痛 筋骨痠痛 跌打損傷 風濕骨痛 關節炎 坐骨神經痛 頸椎病 肩周炎 腰肌勞損 骨質增生 關節囊炎 滑膜炎 腱鞘炎 肌肉拉傷 扭傷 挫傷 燙傷 凍瘡 皮膚瘙癢 蚊蟲叮咬 過敏反應 哮喘 咳嗽 氣喘 肺病 心臟病 糖尿病 高血壓 癌症 婦科疾病 兒科疾病 皮膚科疾病 泌尿科疾病 眼科疾病 耳鼻喉科疾病 牙科疾病 性病 傳染病 疫苗接種 健康檢查 醫療器械 藥品 醫療服務 醫院 診所 藥房 衛生局 衛生部 衛生部公告 衛生部令 衛生部通知 衛生部通告 衛生部公告 衛生部令 衛生部通知 衛生部通告

風濕 濕 痛

手足麻痺 關節疼痛 腰酸背痛 筋骨痠痛 跌打損傷 風濕骨痛 關節炎 坐骨神經痛 頸椎病 肩周炎 腰肌勞損 骨質增生 關節囊炎 滑膜炎 腱鞘炎 肌肉拉傷 扭傷 挫傷 燙傷 凍瘡 皮膚瘙癢 蚊蟲叮咬 過敏反應 哮喘 咳嗽 氣喘 肺病 心臟病 糖尿病 高血壓 癌症 婦科疾病 兒科疾病 皮膚科疾病 泌尿科疾病 眼科疾病 耳鼻喉科疾病 牙科疾病 性病 傳染病 疫苗接種 健康檢查 醫療器械 藥品 醫療服務 醫院 診所 藥房 衛生局 衛生部 衛生部公告 衛生部令 衛生部通知 衛生部通告

風濕 濕 痛

手足麻痺 關節疼痛 腰酸背痛 筋骨痠痛 跌打損傷 風濕骨痛 關節炎 坐骨神經痛 頸椎病 肩周炎 腰肌勞損 骨質增生 關節囊炎 滑膜炎 腱鞘炎 肌肉拉傷 扭傷 挫傷 燙傷 凍瘡 皮膚瘙癢 蚊蟲叮咬 過敏反應 哮喘 咳嗽 氣喘 肺病 心臟病 糖尿病 高血壓 癌症 婦科疾病 兒科疾病 皮膚科疾病 泌尿科疾病 眼科疾病 耳鼻喉科疾病 牙科疾病 性病 傳染病 疫苗接種 健康檢查 醫療器械 藥品 醫療服務 醫院 診所 藥房 衛生局 衛生部 衛生部公告 衛生部令 衛生部通知 衛生部通告

手留不滑

瑞典良藥 耐用利鋒 牌利永 片刀面雙



EVER SHARP

風濕 濕 痛

手足麻痺 關節疼痛 腰酸背痛 筋骨痠痛 跌打損傷 風濕骨痛 關節炎 坐骨神經痛 頸椎病 肩周炎 腰肌勞損 骨質增生 關節囊炎 滑膜炎 腱鞘炎 肌肉拉傷 扭傷 挫傷 燙傷 凍瘡 皮膚瘙癢 蚊蟲叮咬 過敏反應 哮喘 咳嗽 氣喘 肺病 心臟病 糖尿病 高血壓 癌症 婦科疾病 兒科疾病 皮膚科疾病 泌尿科疾病 眼科疾病 耳鼻喉科疾病 牙科疾病 性病 傳染病 疫苗接種 健康檢查 醫療器械 藥品 醫療服務 醫院 診所 藥房 衛生局 衛生部 衛生部公告 衛生部令 衛生部通知 衛生部通告

風濕 濕 痛

手足麻痺 關節疼痛 腰酸背痛 筋骨痠痛 跌打損傷 風濕骨痛 關節炎 坐骨神經痛 頸椎病 肩周炎 腰肌勞損 骨質增生 關節囊炎 滑膜炎 腱鞘炎 肌肉拉傷 扭傷 挫傷 燙傷 凍瘡 皮膚瘙癢 蚊蟲叮咬 過敏反應 哮喘 咳嗽 氣喘 肺病 心臟病 糖尿病 高血壓 癌症 婦科疾病 兒科疾病 皮膚科疾病 泌尿科疾病 眼科疾病 耳鼻喉科疾病 牙科疾病 性病 傳染病 疫苗接種 健康檢查 醫療器械 藥品 醫療服務 醫院 診所 藥房 衛生局 衛生部 衛生部公告 衛生部令 衛生部通知 衛生部通告

本港新聞

菲文報發表偽幣案消息

由港赴菲一批旅客

六十人受嚴密監視

指出幕後人物為中共駐菲特務

【本報訊】關於菲文報發表偽幣案消息，據悉菲國政府對此極為重視，並已採取嚴密監視措施。據菲文報報導，一批由香港赴菲的旅客，其中六十人受到嚴密監視，指其幕後人物為中共駐菲特務。菲國政府表示，將對此案進行深入調查，以確保國家金融安全。

督監員派宜府政

形情務服士巴

訴申民市討檢 會問顧客乘設

議建此有會員委通交共公協聯

【本報訊】政府派員監督，以改善士巴服務情形。據悉，政府已派員前往士巴，與有關方面商討改善服務。政府表示，將加強對士巴的監督，以確保其服務質量，並提高顧客滿意度。

日本代表團表示

國際棉品會議

成敗繫於香港

【本報訊】日本代表團表示，國際棉品會議的成敗將繫於香港。據悉，日本代表團在會議上表示，香港在國際棉品貿易中具有重要地位，會議的成敗將取決於香港的表現。

菲總統下令調查

菲駐港領事館

官員貪污疑案

【本報訊】菲總統下令調查菲駐港領事館官員貪污疑案。據悉，菲總統已下令對菲駐港領事館官員的貪污行為進行調查，以維護國家尊嚴。

本港十區街坊首長

廿五日參觀大欖監獄

【本報訊】本港十區街坊首長將於廿五日參觀大欖監獄。據悉，此次參觀旨在了解監獄運作，並加強社區與監獄的聯繫。

月個四首年本

統計銷外品棉

【本報訊】本年首四個月的棉品外銷統計。據悉，本年首四個月的棉品外銷情況良好，銷量較去年同期有所增加。



香港女警與高健美

美健高與警女港香

二到展發警女名九由，來年二十

經會辦幫女的性位逼，名多百

功苦番一過下

【本報訊】香港女警與高健美，二到展發警女名九由，來年二十。經會辦幫女的性位逼，名多百。功苦番一過下。據悉，此次展覽旨在展示女警的專業形象，並提高公眾對女警的認識。

天氣月潮水

【本報訊】天氣月潮水，今日天氣晴朗，潮水適中。據悉，今日的天氣和潮水情況良好，適合戶外活動。

汽車撞山

湖西小塘龍九

童小一斃溺又

【本報訊】汽車撞山，湖西小塘龍九，童小一斃溺又。據悉，此次事故發生在湖西小塘，一名兒童不幸溺斃。

女警員幾宗得意之作

【本報訊】女警員幾宗得意之作，展現了女警的專業技能和勇氣。據悉，這些作品展示了女警在執勤過程中的出色表現。

維爾勁

【本報訊】維爾勁，強身健體，增強免疫力。據悉，維爾勁是一種強身健體的好方法，可以增強身體的免疫力。

劇風濕

劇風濕

劇風濕

【本報訊】劇風濕，劇風濕，劇風濕。據悉，劇風濕是一種常見的疾病，需要及時治療。

維爾勁

【本報訊】維爾勁，強身健體，增強免疫力。據悉，維爾勁是一種強身健體的好方法，可以增強身體的免疫力。

姐風一又面海部東宋呂

生誕「茜蘿霍」

【本報訊】姐風一又面海部東宋呂，生誕「茜蘿霍」。據悉，此次生誕情況良好，母子平安。

維爾勁

維爾勁

維爾勁

【本報訊】維爾勁，強身健體，增強免疫力。據悉，維爾勁是一種強身健體的好方法，可以增強身體的免疫力。

維爾勁

【本報訊】維爾勁，強身健體，增強免疫力。據悉，維爾勁是一種強身健體的好方法，可以增強身體的免疫力。

藝術超著的

陶器藝術家都選擇

噶士頓

香煙

MEDIUM
CARSTAN
Navy Cut
CIGARETTES
W.D. & H.O. WILLS
BRISTOL & LONDON

胃藥之王

樂胃氏

效力彪炳，救人無數

【本報訊】樂胃氏，胃藥之王，效力彪炳，救人無數。據悉，樂胃氏是一種非常有效的胃藥，可以緩解胃痛、胃酸過多等症狀。

科化藥廠向用戶致歉並敬告代理商

【本報訊】科化藥廠向用戶致歉並敬告代理商。據悉，科化藥廠因產品質量問題向用戶致歉，並敬告代理商加強質量控制。

香港仔工校 畢業禮盛況

校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考

【本報訊】香港仔工校，昨日下午二時，在該校禮堂舉行畢業禮，由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。

聖三一學校 取錄新生放榜

【本報訊】聖三一學校，昨日下午二時，在該校禮堂舉行畢業禮，由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。

羅富國校友會小學 招收一至四年級生

【本報訊】羅富國校友會小學，昨日下午二時，在該校禮堂舉行畢業禮，由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。

潮州學校錄取新生名單

【本報訊】潮州學校，昨日下午二時，在該校禮堂舉行畢業禮，由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。

讀者來函：應如何建設 以期挽救世道人心

【本報訊】讀者來函：應如何建設，以期挽救世道人心。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。

倫敦大樂隊 將來港演奏

【本報訊】倫敦大樂隊，昨日下午二時，在該校禮堂舉行畢業禮，由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。

留加拿大同學會 本月廿日開大會

【本報訊】留加拿大同學會，昨日下午二時，在該校禮堂舉行畢業禮，由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。

院書督基 禮典業畢

【本報訊】院書督基，昨日下午二時，在該校禮堂舉行畢業禮，由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。

聖路琦書院招生

【本報訊】聖路琦書院，昨日下午二時，在該校禮堂舉行畢業禮，由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。

西南中學擴校招生

【本報訊】西南中學，昨日下午二時，在該校禮堂舉行畢業禮，由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。

聖路琦書院招生

【本報訊】聖路琦書院，昨日下午二時，在該校禮堂舉行畢業禮，由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。

伯南英文書院招生

【本報訊】伯南英文書院，昨日下午二時，在該校禮堂舉行畢業禮，由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。

東方中學招生

【本報訊】東方中學，昨日下午二時，在該校禮堂舉行畢業禮，由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。

崇文英文書院招生

【本報訊】崇文英文書院，昨日下午二時，在該校禮堂舉行畢業禮，由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。

培正中學招生

【本報訊】培正中學，昨日下午二時，在該校禮堂舉行畢業禮，由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。

元成英文中學招生

【本報訊】元成英文中學，昨日下午二時，在該校禮堂舉行畢業禮，由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。

遠東航空學校招生

【本報訊】遠東航空學校，昨日下午二時，在該校禮堂舉行畢業禮，由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。

聖培爾書院招生

【本報訊】聖培爾書院，昨日下午二時，在該校禮堂舉行畢業禮，由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。

中華基督教青年會中學招生

【本報訊】中華基督教青年會中學，昨日下午二時，在該校禮堂舉行畢業禮，由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。

協同中學招生

【本報訊】協同中學，昨日下午二時，在該校禮堂舉行畢業禮，由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。該校學生在畢業禮上，由校長頒發畢業證書，並由校長宣佈：該校學生明年參加英文中學會考。

明晚華協盃決賽

將押候舉行

南華昨去函賽會請求改期

昨晚東華勝九巴

【本報訊】昨晚（十六日）晚間，在華協盃決賽中，南華隊與東華隊對陣。南華隊在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗東華隊，奪得冠軍。比賽過程激烈，雙方均有進球，最終南華隊憑藉強大的實力獲勝。

張榮竟告宴客

下場東華二比一領先

【本報訊】昨晚（十六日）晚間，在華協盃決賽中，南華隊與東華隊對陣。南華隊在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗東華隊，奪得冠軍。比賽過程激烈，雙方均有進球，最終南華隊憑藉強大的實力獲勝。



體育

青年盃賽功德圓滿

愉園獲冠軍

昨賽傑志敗于星島

【本報訊】昨晚（十六日）晚間，在華協盃決賽中，南華隊與東華隊對陣。南華隊在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗東華隊，奪得冠軍。比賽過程激烈，雙方均有進球，最終南華隊憑藉強大的實力獲勝。



體育

青年盃賽功德圓滿

愉園獲冠軍

昨賽傑志敗于星島

【本報訊】昨晚（十六日）晚間，在華協盃決賽中，南華隊與東華隊對陣。南華隊在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗東華隊，奪得冠軍。比賽過程激烈，雙方均有進球，最終南華隊憑藉強大的實力獲勝。

【本報訊】昨晚（十六日）晚間，在華協盃決賽中，南華隊與東華隊對陣。南華隊在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗東華隊，奪得冠軍。比賽過程激烈，雙方均有進球，最終南華隊憑藉強大的實力獲勝。



體育

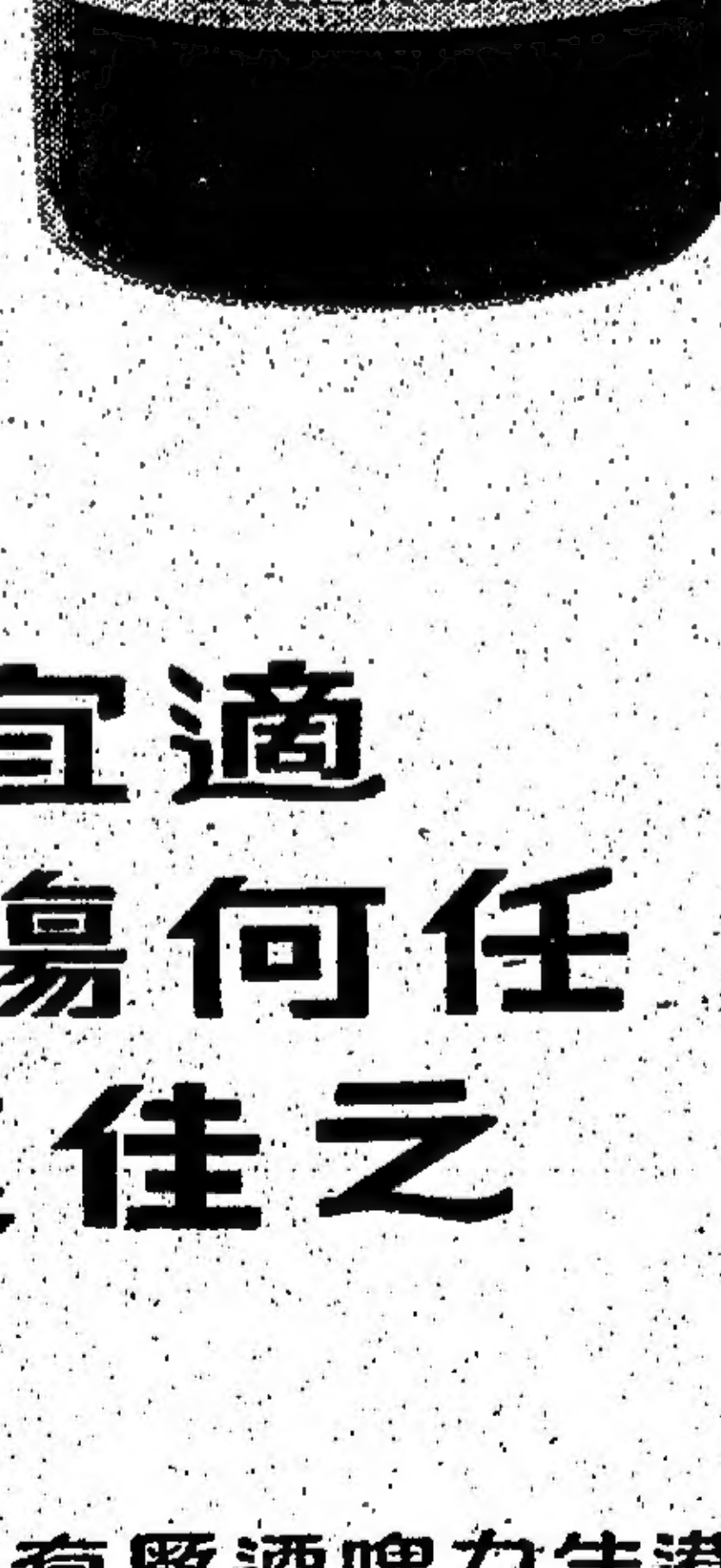

青年盃賽功德圓滿

愉園獲冠軍

昨賽傑志敗于星島

【本報訊】昨晚（十六日）晚間，在華協盃決賽中，南華隊與東華隊對陣。南華隊在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗東華隊，奪得冠軍。比賽過程激烈，雙方均有進球，最終南華隊憑藉強大的實力獲勝。

【本報訊】昨晚（十六日）晚間，在華協盃決賽中，南華隊與東華隊對陣。南華隊在比賽中表現出色，最終以二比一擊敗東華隊，奪得冠軍。比賽過程激烈，雙方均有進球，最終南華隊憑藉強大的實力獲勝。



生力啤酒

宜適 合場何任 釀佳之

品出司公限有廠酒啤力生港香

樂道

夏季新 一律八折

另有200對新鞋(尺寸不全)對折

時日無多，請早駕臨

慕愛

1961年夏季大貢獻

時款新西服、恤衫、裙、泳衣、長褲、及

夏季新 一律八折

另有200對新鞋(尺寸不全)對折

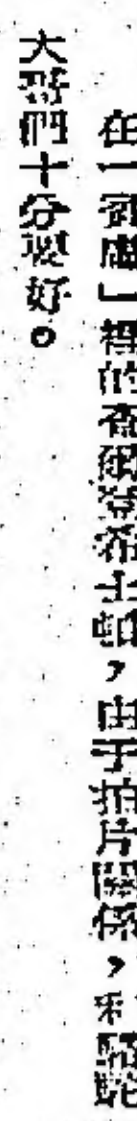
時日無多，請早駕臨

狗、虎老。仙神

戀愛一次，是奉陪的。但是，我會有一次以上的戀愛嗎？

愛情的迷霧，有如春雲一掠而去了無痕，其實，此語並非言過其實。陶中雖苦於詩，關心時味，雖走過幾遠，回當年青年勵志情形，如何變遷，如何迎戰情潮，如何擊敗敵手，其中曲折離奇，驚天動地，亦足以寫成一部皇皇十萬餘言之長篇小說也。

陳伯吹先生動筆，經驗之談，允宜人手一冊。



今日番町

[illegible]

張慧嫻首先成明星

張慧嫻和黎安兩入，早已先後來港，至於陳庭的劉亮位，其中一名為遠東的四大名星之一，則由於學業關係，須俟學期結束後才能前來港入電影圈。因此，沈雲龍方高層得以此種方式來把他們調練成材。

張慧嫻是最先得到沈雲龍調教的藝人，兩月多來，她每晚先按沈雲龍所編排的一二樣字爭春」，將影片開拍一部，便拍了一部新片了。



大填的直間進氣？以高紙

大漢的們隨進城，以前被莊官身份，下
獄，莊官把家裏家私，果然統計得着，那
裏得一分錢，行數收訖，來商推莊官處
案，莊官替務，們卻催他們趕速出城，
才有飛報接應，日已晚後，力抗頑兵，
望望一看，果莊官有強秘職職前來接應，
監候候候，已避了一步，順着他們
們已發兵，却還不敢放發，開軍開向飛城，
們，但願莊官歸還莊任，結果是日已跑進
了死城。(完)

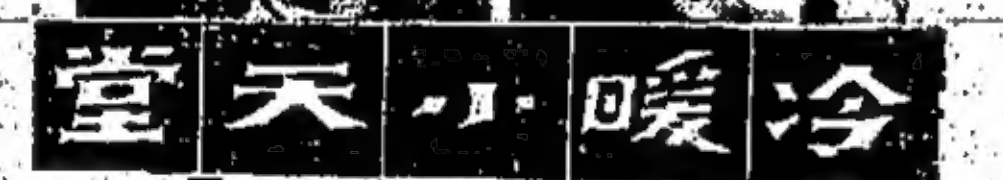
[illegible]

樂 娛 華大·聲樂·聲麗·都皇·宮樂·台舜利·香港·華豪·華新

金樓 電影 帝 尤伯 連納 羅門王 與貴妃 一皮一 國王與 我 後 大 傑作 八大紅 星主演



利雅
 多
 拔史
 露
 絲黛
 露
 嘉露
 利



RETURN TO PEYTON PLACE

與「冷豔人間」有異曲同工之妙

明院青慾別同國歐
重天火轉加球賽足
映雨春映映洲際球輯特

列阿倫
特格



見不平，拔刀助，英雄本色，入虎穴，除三霸，面不改容，糾察殺人放火，牛交陸路不索，欺壓良民夫，雙槍將助，兩好爭相赴會

最



快將獻
毒奏狂戀
環球公司經理會館之一部

十一
美查路
高頓
梅斯
最積
梁健
製希
作麗
哈雅
三紅
星領



空前巨構

REVENIR

：日言色正，人之虛實過看
矣差福眼，虛客看不

告廣合聯院影輪首九港

據應

仙城都

元 映場除公天
空長飛血
隨導 泓 監 演主榮德

<p>南橋集上 (費免部全)</p>	<p>雄演已 (費免部全)</p>
<p>舞臺 場劇三第</p>	<p>園學 場劇二第</p>

玉駕登
十八年
天保佑

劍。鹿。溪。論。利。記

郎 德柏安辰倫 虎戰略 牛二早 波爾那羅郎

丁皓肥被白露明

1947年11月11日 星期一
 中華民國三十六年十月十一日



鐵行公司所屬巨輪 蘇丹由日本回航

明日可抵港 港貨十九日 星赴歐

【本報訊】鐵行公司所屬巨輪「蘇丹」(Soudan)由日本回航，預計於明日(十九日)抵達香港。該輪由日本神戶開行，載有大批貨物，預計於十九日抵達香港。該輪由日本神戶開行，載有大批貨物，預計於十九日抵達香港。

入口輪船預告

船名	公司	由何處來	預計到港日期
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日

出口輪船預告

船名	公司	往何處	預計開行日期
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日



長沙由澳洲來港 明日抵港 九龍廿二日開台韓日

今日出入口輪船

船名	公司	由何處來	預計到港日期
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日

蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	十九日
蘇丹	鐵行公司	日本神戶	

明日來往班機

到港班機

(公司) (由何處來)

泛美	倫敦
泛美	三藩市
英航	東京
英航	仰光
英航	印度
國泰	新加坡
國泰	曼谷
加航	東京
加航	曼谷
日航	東京
日航	新加坡
日航	曼谷
日航	三藩市
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺
日航	曼谷
日航	新加坡
日航	台北
日航	東京
日航	西貢
日航	曼谷
日航	倫敦
日航	巴黎
日航	羅馬
日航	馬尼刺

今日來往班機

到港	離港
(由何處來)	(往何處去)
倫敦 印度 曼谷	香港 上海 廣州
三藩市 東京	東京 三藩市
倫敦 印度 曼谷	倫敦 印度 曼谷
新加坡 曼谷	漢城
雪梨 馬尼刺	東京 台北
東京 神戶	馬尼刺
巴黎 印度 曼谷	曼谷 香港

離港	到港
(往何處去)	(由何處來)
香港 上海 廣州	倫敦 印度 曼谷
東京 三藩市	東京 三藩市
漢城	倫敦 印度 曼谷
東京 台北	東京 神戶
馬尼刺 雪梨	巴黎 印度 曼谷
東京 曼谷	東京 神戶
東京 新加坡	馬尼刺
東京 曼谷	東京 神戶

啟信時間

今(十七)日

啟信時間	啟信地點
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午十一時	東京 神戶
上午	

乘美國總統輪船來同日本 票價祇美金二百〇二元

美國總統輪船公司

電話：二八一七二